
ARMADO

Contenido

Revisión previa al armado	K-3
Armado del enfardador	K-3
Recogedor	K-3
Pasamanos	K-4
Indicadores de vigilancia	K-5
Barras de luz de la parte trasera	K-6
Armado de la IDL (línea de impulsión del implemento)	K-6
Eje en tándem (Si tiene)	K-9
Conexión al tractor	K-9
Lubricación del anudador	K-9
Ajustes finales	K-9
Estado de llegada y lista de comprobación previa a la entrega	K-10
Corrección requerida	K-13
Lista de comprobación de entrega	K-14

REVISIÓN PREVIA AL ARMADO

Antes de descargar el enfardador, revise si se ha producido algún daño durante el despacho. Contacte inmediatamente a la compañía responsable del despacho si encuentra algún daño.

Estacione el enfardador sobre una superficie sólida y nivelada. Asegúrese de que hay suficiente espacio en la misma superficie para estacionar el tractor delante del enfardador.

Quite todos los cables de despacho y las piezas sueltas.

Abra la caja de cordel trasera izquierda y quite las cajas y bolsas de componentes. Algunas piezas se utilizarán para el armado y otras son piezas de reemplazo.

NOTA: Una vez que concluya el armado, coloque las piezas de reemplazo dentro de la caja de herramientas en el lado izquierdo de la lengüeta.

ARMADO DEL ENFARDADOR

Recogedor

FIG. 1: Quite los pernos, las arandelas planas, las tuercas de traba superior de brida y los soportes de pestillo (1) de ambos lados del recogedor. Deseche las arandelas planas.

Ponga los conjuntos de rueda de trocha (2) en la posición que se muestra. Instale dos pernos de transporte de 1/2-13 x 1-1/4 (3), dos arandelas planas de 1/2 pulgada (4) y dos tuercas de traba superior de brida (5) de la bolsa de componentes. Instale según se muestra.

Levante las ruedas del recogedor por completo y apriete la tornillería. La altura de la rueda de trocha debe ajustarse una vez que el tractor está conectado al enfardador.

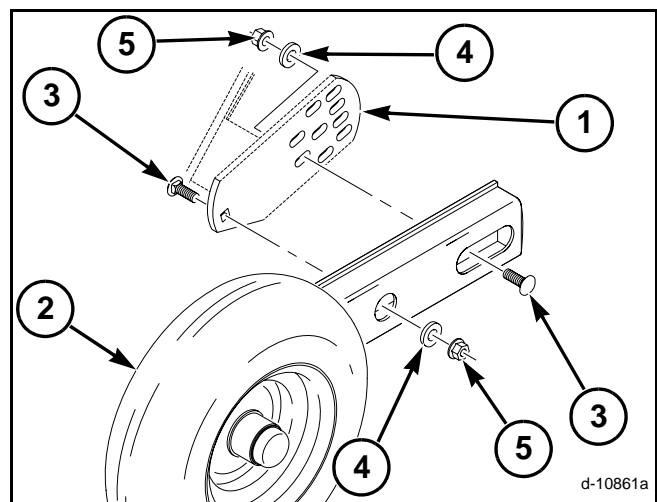


FIG. 1

ARMADO

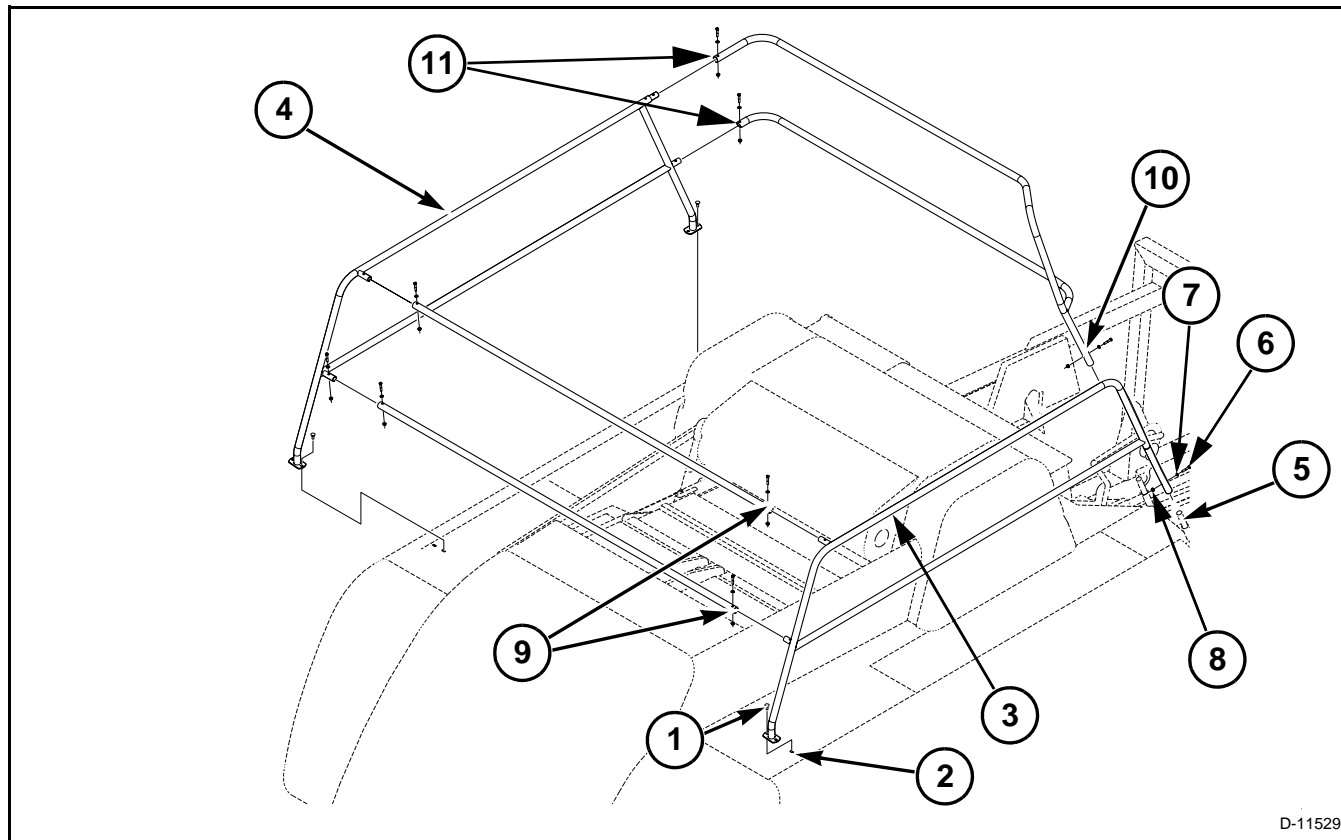
Pasamanos



ADVERTENCIA: Asegúrese de tener buena estabilidad y equilibrio cuando esté aflojando o apretando la tornillería en la parte superior del enfardador.



ADVERTENCIA: Mientras instala los pasamanos, tenga cuidado de no caerse desde lo alto del enfardador. Nunca trabaje en el enfardador sin haber instalado previamente los pasamanos.



D-11529

FIG. 2

FIG. 2: El siguiente armado requiere que sea hecho por dos personas.

Quite tres pernos de transporte de 3/8-16 x 3/4 (1) y tres tuercas de traba superior de brida hexagonal de 3/8-16 (2) de los blindajes del lado izquierdo y del lado derecho, según se muestra. Usted utilizará esta tornillería para asegurar los pasamanos del lado izquierdo (3) y derecho (4) a la parte superior del enfardador.

Instale el pasamano del lado izquierdo al lado izquierdo superior de la escalera (5). Use el perno de transporte y la tuerca que quite anteriormente para sujetar el pasamano del lado izquierdo a la parte superior del enfardador. No apriete.

Busque los tornillos de cabeza hexagonal de 5/16-18 x 1-3/4 (6), las arandelas simples angostas de 5/16 (7) y las tuercas de traba superior de brida hexagonal de 5/16-18 (8) en la bolsa de componentes. Use esta tornillería para unir las secciones del pasamano.

Instale un tornillo de cabeza hexagonal en la unión del pasamano del lado izquierdo y la escalera. Instale una arandela y una tuerca. No apriete

Instale los tubos (9) en el pasamano del lado izquierdo. Instale tornillos de cabeza hexagonal, arandelas y tuercas. No apriete.

Instale el pasamano del lado derecho en la parte superior del enfardador. Use dos pernos de transporte y dos tuercas para sujetar el pasamano a la parte superior del enfardador. No apriete.

Conecte los tubos en la parte delantera al pasamano del lado derecho. Instale tornillos de cabeza hexagonal a través de los orificios en cada conexión. Instale arandelas y tuercas. No apriete.

Conecte el extremo izquierdo del pasamano trasero (10) al extremo superior derecho de la escalera. Instale un tornillo de cabeza hexagonal, una arandela y una tuerca. No apriete.

Conecte los extremos del lado derecho (11) del pasamano trasero al pasamano del lado derecho. Instale un tornillo de cabeza hexagonal en cada ubicación. Instale las arandelas y las tuercas.

Apriete toda la tornillería que se haya instalado. Asegúrese de que el pasamano esté sólido y fijo.

Indicadores de vigilancia

FIGS. 3-4: Instale los reflectores (1) en la parte superior de las varillas de señal (2) mediante un tornillo de máquina No. 10-24 x 3/4 (3), arandelas planas (4), una arandela de traba (5) y una tuerca (6) para cada reflector. Instale las varillas de señal a través de los orificios del blindaje del anudador (7). Instale los extremos inferiores de las varillas de señal a través de los brazos de tensión (8). Presione las tuercas de velocidad (9) en los extremos de las varillas de señal.

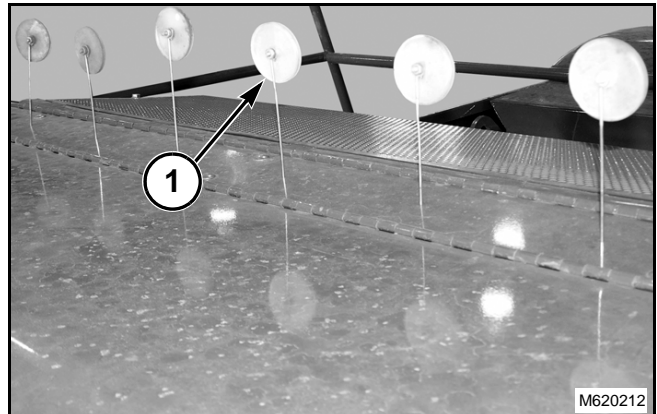


FIG. 3

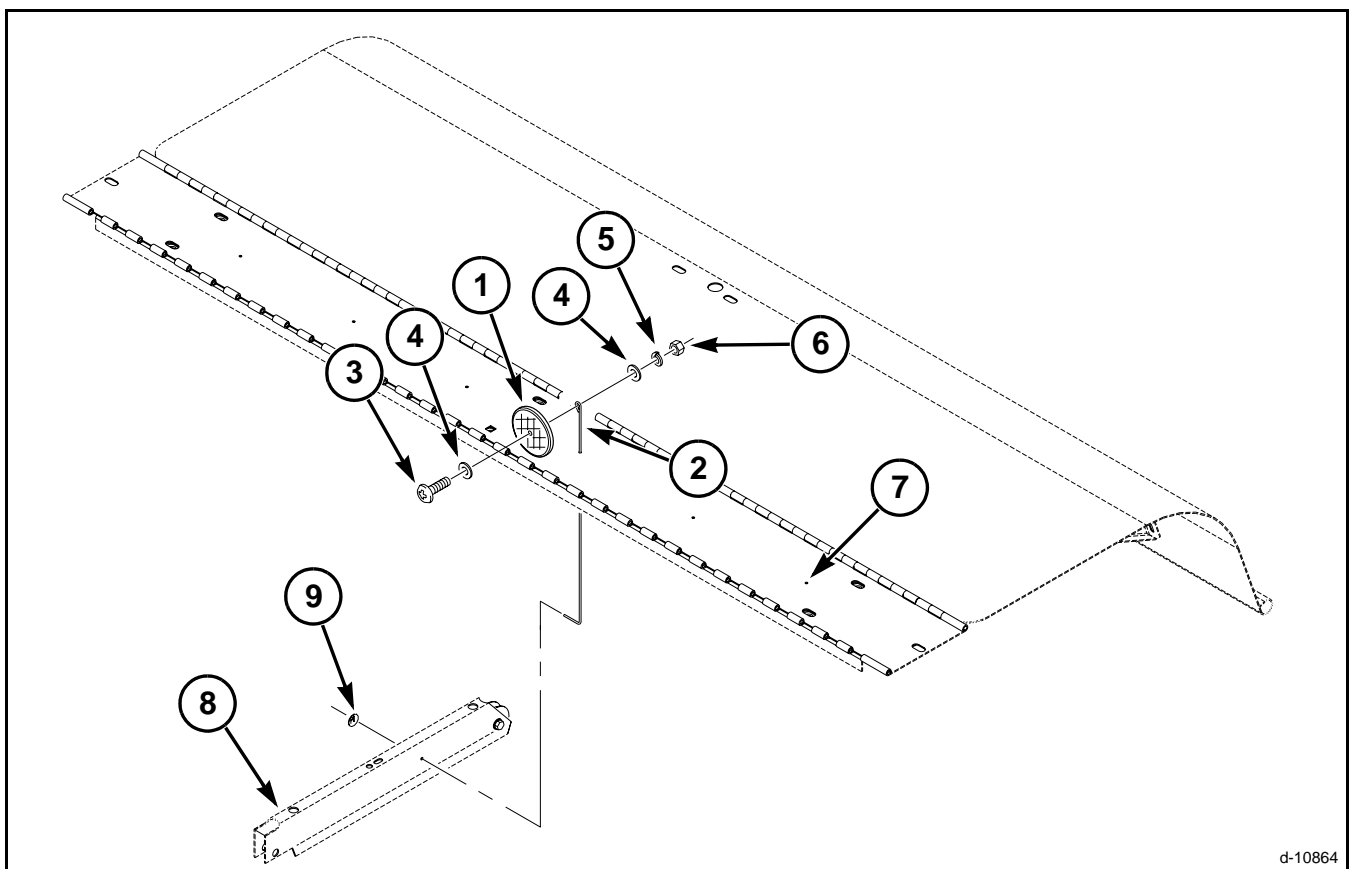


FIG. 4

d-10864

ARMADO

Barras de luz de la parte trasera

FIG. 5: Quite los alambres que sujetan cada barra de luz (1) (no se muestra la barra de luz del lado derecho en esta figura) a la parte trasera del enfardador.

Gire las barras de luz para que puedan verse desde la parte trasera del enfardador.

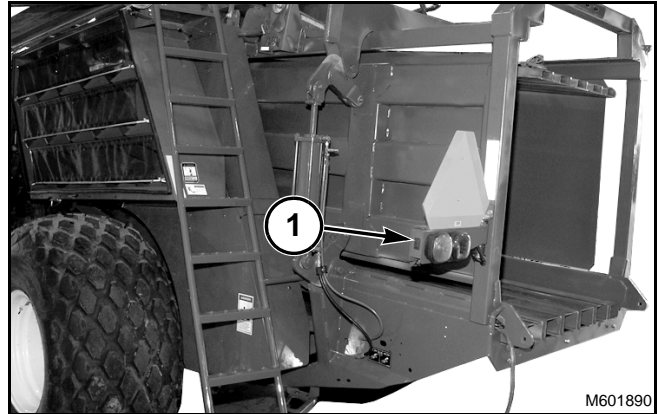


FIG. 5

Armado de la IDL (línea de impulsión del implemento)

FIG. 6: Quite las tuercas (1) que fijan el anillo de retención y el blindaje exterior (2) a la caja del cojinete. Quite el anillo de retención y el blindaje exterior.

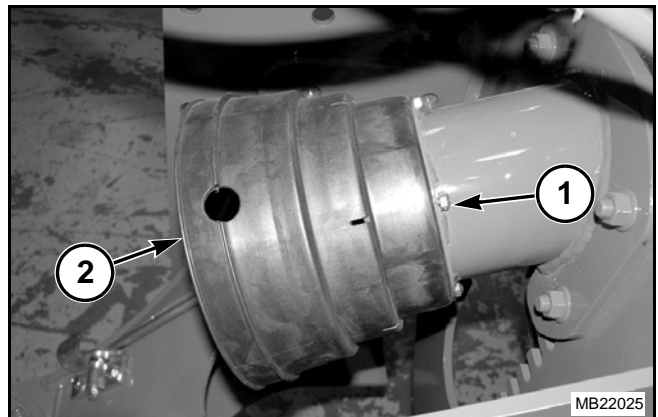


FIG. 6

FIG. 7: Localice el blindaje del cono en la parte trasera de la IDL. Gire el cojinete (1) a la izquierda hasta que la división (2) en el cojinete esté alineada con la flecha (3) en el blindaje del cono. Deslice el blindaje de cono hacia adelante en la IDL.

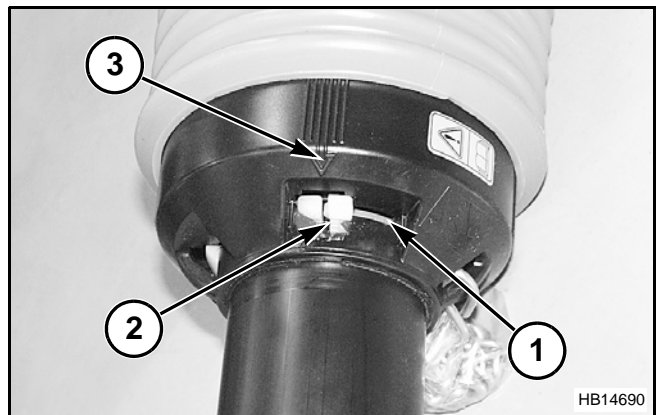


FIG. 7

FIG. 8: Deslice el anillo de retención trasero y el blindaje exterior (1) hacia adelante en la IDL (línea de impulsión del implemento).

Quite los pernos y las tuercas de la horquilla de abrazadera (2) en la parte trasera de la IDL.

Lubrique las estrías en el eje intermedio. Esto ayudará a reducir el desgaste en las estrías.

Antes de instalar la IDL en el eje intermedio, vea: Revisión de la altura del soporte de cojinete intermedio en la sección de Preparación.

IMPORTANTE: Un ajuste correcto de altura de soporte del cojinete intermedio proporciona ángulos de junta iguales. Los ángulos de junta equivalentes proporcionan una operación suave y una larga vida útil de la IDL.

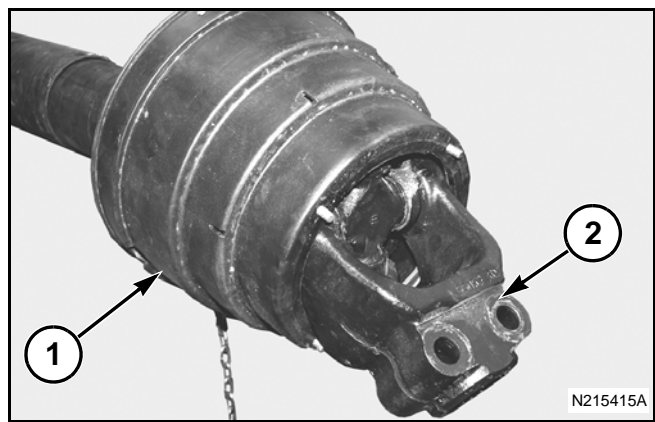


FIG. 8

FIG. 9: Deslice la horquilla de abrazadera (1) en el eje intermedio (2). Alinee los orificios en la abrazadera de la horquilla con la ranura en el eje intermedio. Instale los pernos y las tuercas.(3). Apriete las tuercas de la abrazadera a un par de 205 Nm (150 lbf pie).



ADVERTENCIA: Una horquilla que no está armada correctamente puede deslizarse de un eje y resultar en lesiones personales o daños al enfardador.

Cuando instale una horquilla de abrazadera, apriete los pernos al par de apriete correcto.

Tire de la horquilla después de instalarla para asegurarse de que no se saldrá del eje.

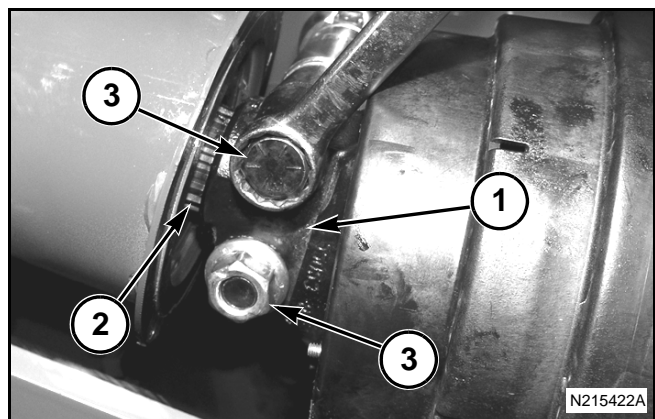


FIG. 9

FIG. 10: Alinee los pernos (1) (2) en la caja del cojinete. Instale el anillo de retención y el blindaje exterior en la caja de cojinetes. Instale las tuercas en los pernos.

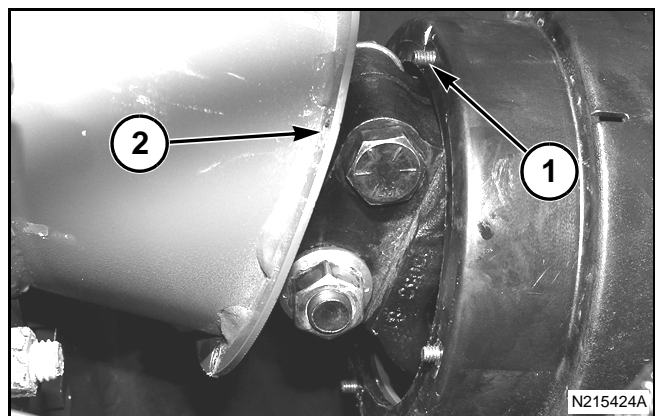


FIG. 10

ARMADO

FIG. 11: Deslice los blindajes en la IDL hacia la parte trasera. Gire el cojinete (1) a la derecha hasta que la división (2) en el cojinete esté por completo a la derecha de la ranura (3).

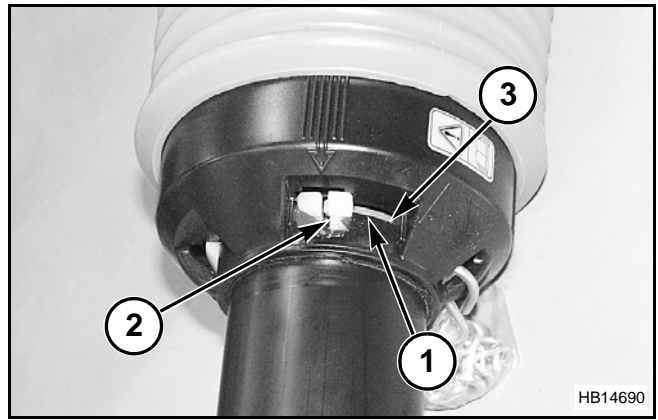


FIG. 11

FIG. 12: Conecte la cadena trasera de la IDL (1) al enfardador.

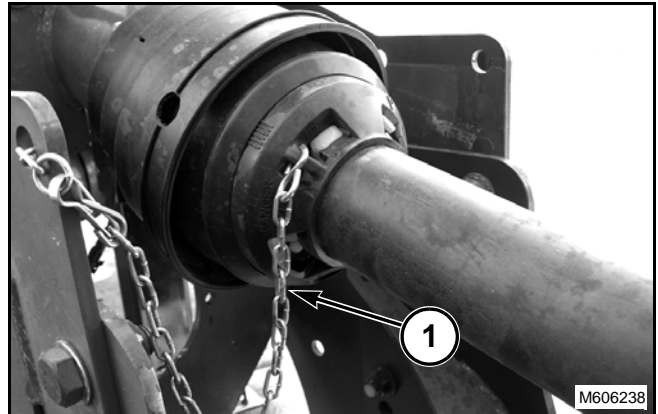


FIG. 12

FIG. 13: Ponga el soporte de la IDL (1) en la posición de soporte. Instale la IDL (2) en el soporte de la IDL.

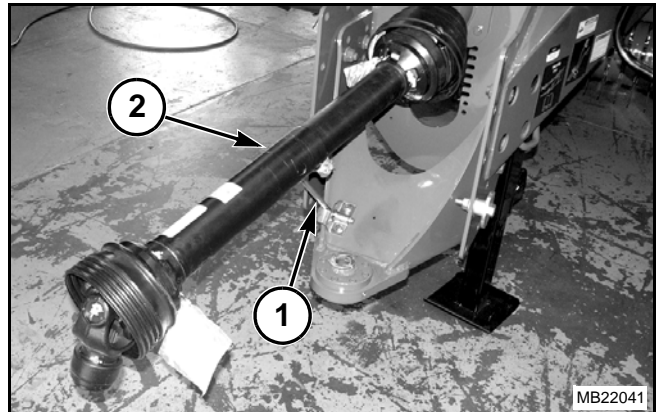


FIG. 13

EJE EN TÁNDEM (SI TIENE)

FIG. 14: Quite la correa de transporte (1) del lado derecho del eje trasero. Guarde la banda de transporte para su utilización posterior.

CONEXIÓN AL TRACTOR



Si es posible, utilice el tractor del cliente para instalar el enfardador. El tipo de enganche y de toma de fuerza (PTO) en el tractor determinarán cómo se configura el enfardador. Si usa el tractor del cliente, no tendrá que cambiar la configuración del enfardador cuando lo envíe.

Si el tractor del cliente no está disponible, utilice un tractor que tenga el mismo tipo de enganche y la misma PTO que el tractor del cliente.

Estacione el tractor y el enfardador sobre una superficie sólida y nivelada. Conecte el tractor al enfardador. Siga cuidadosamente el procedimiento completo indicado en Conexiones del tractor de la sección de Preparación. Asegúrese de que todos los componentes del enganche están instalados y apretados de acuerdo con el procedimiento que se encuentra en la sección Preparación.

LUBRICACIÓN DEL ANUDADOR

FIG. 15: Revise la operación de la bomba de lubricación del anudador (1).

- Encienda la consola.
- Presione la  tecla para ingresar a la pantalla de configuraciones del enfardador.
- Presione la  tecla para iniciar un ciclo de lubricación de 40 segundos. Algunos enfardadores están ajustados para 30 segundos. Asegúrese de que todos los puntos de lubricación del anudador reciben aceite. Revise si hay fugas.

En primer lugar, asegúrese de que haya aceite en la tubería que une la bomba de aceite con los anudadores. A continuación, haga funcionar la bomba de lubricación hasta que haya aceite en todos los puntos de lubricación del anudador. Esto puede tardar hasta cuatro minutos.

AJUSTES FINALES

Revise la presión de los neumáticos del enfardador.

Asegúrese de que el tractor y el enfardador estén estacionados en una superficie plana. Consulte Flotación del recogedor en la sección Ajustes. Ajuste las ruedas de trocha y la flotación del recogedor de acuerdo con el procedimiento. La altura del recogedor, las ruedas de trocha y el varillaje de flotación deben ajustarse correctamente.

Asegúrese de que las luces de carretera del enfardador, las luces de trabajo y las luces de servicio funcionan correctamente.

Revise el ajuste del freno. Consulte Frenos en la sección Mantenimiento y lubricación.

Instale los carretes de cordel en las cajas del cordel. Amarre el cordel de los carretes al cordel de las agujas y los anudadores. Consulte las instrucciones en la sección Preparación.

Complete la Lista de comprobación de entrega.

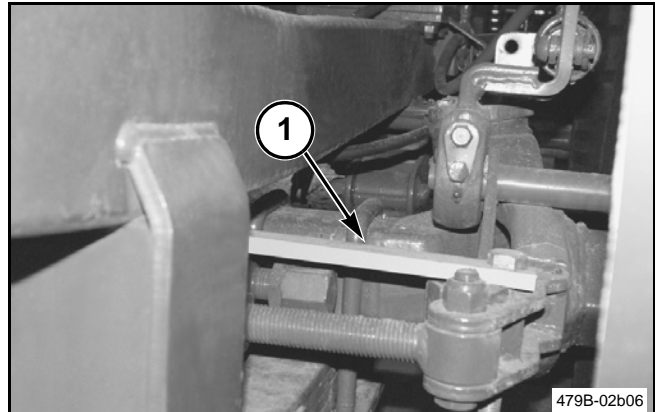


FIG. 14

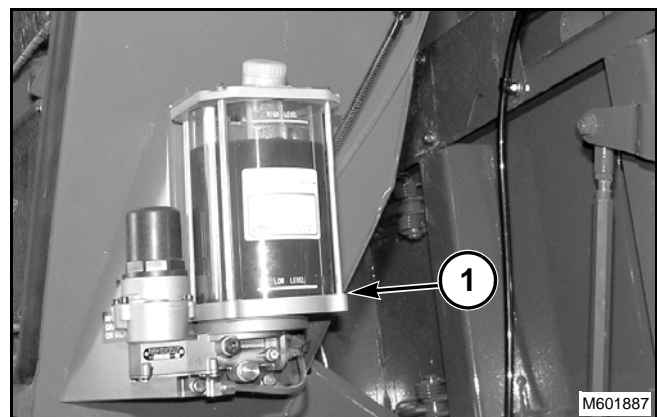


FIG. 15

ARMADO

ESTADO DE LLEGADA Y LISTA DE COMPROBACIÓN PREVIA A LA ENTREGA

Marque cada artículo que se ha encontrado en buen estado o después de realizar una corrección.

IMPORTANTE: Para ayudar a garantizar y mantener la calidad del producto entregado, llene por completo este formulario. En cuanto complete el formulario, haga una copia y envíela por fax o correo electrónico al grupo de fiabilidad del producto. Consulte la información al final del formulario.

Ningún problema encontrado	Corrección requerida	
_____	_____	1. Asegúrese de que el enfardador está completamente armado de acuerdo con estas instrucciones de armado.
_____	_____	2. Revise visualmente todos los pernos, tuercas, collares de cojinete y tornillos de ajuste para asegurarse de que todos los componentes estén apretados.
_____	_____	3. Asegúrese de que las tuercas de la rueda estén apretadas con el par correcto según se indica en la sección Especificaciones.
_____	_____	4. Asegúrese de que los neumáticos estén inflados a la presión indicada en la sección Especificaciones.
_____	_____	5. Agregue aceite o grasa a todos los puntos de lubricación. Asegúrese de que todas las conexiones estén recibiendo grasa. Verifique que los sellos de lubricación no tengan fugas.
_____	_____	6. Revise que el lubricante de la caja de engranajes esté al nivel correcto.
_____	_____	7. Revise que el nivel de aceite hidráulico esté al nivel correcto.
_____	_____	8. Inspeccione que todas las cadenas tengan la tensión y alineación correctas de acuerdo con la sección Ajustes. Una correcta operación y tensión de la cadena permitirá una correcta sincronización del enfardador y operación del dispositivo de llenado y del anudador.
_____	_____	9. Revise que los embragues deslizantes de impulsión principal, de impulsión del recogedor y de impulsión de las uñetas del embalador estén ajustados correctamente.
_____	_____	10. Revise los ajustes del freno del portador de agujas, del freno del dispositivo de llenado y del freno del volante.
_____	_____	11. Asegúrese de que la tapa antipolvo está instalada por completo en ambas ruedas de trocha del recogedor.
_____	_____	12. Asegúrese de que las ruedas de trocha del recogedor estén ajustadas a la altura correcta. Consulte Flotación del recogedor en la sección Ajustes.
_____	_____	13. Compruebe que la flotación del conjunto del recogedor esté configurada correctamente y que el levantamiento del recogedor funcione correctamente.
_____	_____	14. Asegúrese de que la flotación del recogedor y el tope de altura del recogedor estén ajustados correctamente. Consulte Flotación del recogedor en la sección Ajustes.
_____	_____	15. Revise los ajustes del émbolo.
_____	_____	16. Revise el desplazamiento del dispositivo de llenado y el ajuste del resorte. Consulte Puerta del sensor del dispositivo de llenado en la sección Ajustes.
_____	_____	17. Revise el ajuste del embrague del dispositivo de llenado. Consulte Embrague del dispositivo de llenado en la sección Ajustes.
_____	_____	18. Asegúrese de que la uñeta del dispositivo de llenado y la aguja están sincronizadas con el émbolo. Consulte Sincronización del enfardador en la sección Ajustes.

Ningún problema encontrado	Corrección requerida	
_____	_____	19. Asegúrese de que el cableado esté conectado correctamente. Asegúrese de que todo el cableado eléctrico esté tendido lejos de las piezas móviles para evitar daños al cableado.
_____	_____	20. Revise todos los ajustes del sensor inductivo y del interruptor eléctrico. Consulte Interruptores y sensores en la sección Ajustes.
_____	_____	21. Asegúrese de que las luces de trabajo y las luces de carretera del enfardador funcionan correctamente. Consulte Conexión al tractor en la sección de Preparación.
_____	_____	22. Gire manualmente el volante del enfardador hacia la izquierda (visto desde el frente). Revise si hay interferencias y/u obstrucciones que puedan impedir el correcto funcionamiento del enfardador.
<p>Gire la volante a la izquierda (visto desde el frente) manualmente para que el anudador complete el ciclo para los pasos 23 al 29. Consulte la sección de lubricación y mantenimiento y la sección de ajustes para más información.</p>		
_____	_____	23. Revise la sincronización de la aguja con el émbolo a medida que las agujas empiezan a subir. Asegúrese de que las marcas de sincronización del enfardador estén alineadas después de revisar manualmente la sincronización. Consulte Sincronización del enfardador en la sección Ajustes.
_____	_____	24. La punta de la aguja debe quedar a ras con la parte superior del caballete para heno cuando la parte superior de la cuchilla exterior del émbolo se extienda más allá del borde trasero del rodillo superior de aguja de 15 a 75 mm (5/8 a 3 pulg) en la carrera de compresión..
_____	_____	25. El rodillo del brazo plegador debe estar centrado o desviado hacia la izquierda del rodillo de la punta de la aguja una distancia no mayor que la mitad del ancho del rodillo.
_____	_____	26. La aguja debe estar centrada en los caballetes para heno inferiores, en las ranuras del émbolo y en las ranuras en la cámara de fardo superior.
_____	_____	27. Debe haber un espacio de 1 a 3 mm (1/32 a 1/8 pulg) entre el rodillo de aguja inferior y el limpiador del disco de cordel en la carrera de retorno.
_____	_____	28. El espacio libre entre la aguja y la uñeta de cordel debe ser de 1 a 3 mm (1/32 a 1/8 pulg).
_____	_____	29. La penetración de la aguja desde la parte superior del disco del cordel al centro del rodillo inferior debe ser por lo menos 120 mm (4-3/4 pulg).
_____	_____	30. Asegúrese de que las guías de cordel en los tensores de cordel superior e inferior estén en la ubicación correcta. Consulte Tensión del cordel en la sección de Lubricación y Mantenimiento para obtener más información.
_____	_____	31. La tensión en la cadena de impulsión del dispositivo de llenado/anudador debe ser de 50 mm (1-1/2 pulg) con 174 N (40 lb) de fuerza aplicada.
_____	_____	32. Asegúrese de que el varillaje de protección de agujas esté ajustado correctamente. Consulte Varillaje de protección de las agujas en la sección Lubricación y mantenimiento.
_____	_____	33. Opere el enfardador con el tractor a baja velocidad del motor durante un breve periodo. Después de una breve operación a baja velocidad, apague el tractor e inspeccione cuidadosamente si hay pernos flojos. Revise si hay cojinetes y rodillos del émbolo calientes. Revise si hay piezas que no se muevan libremente. Revise si hay cadenas sueltas o alguna otra condición anormal.
_____	_____	34. Asegúrese de que los circuitos electrónicos del enfardador funcionan correctamente, operando la consola del enfardador según las indicaciones de la sección de Circuitos electrónicos de este Manual del operador.
_____	_____	35. Conecte la PTO del tractor para aplicar presión al sistema hidráulico.

ARMADO

**Ningún
problema
encontrado**

**Corrección
requerida**

Arranque el tractor otra vez y déjelo operar por 15 minutos a una velocidad baja. A continuación opere a una velocidad nominal de la PTO de 1,000 rpm durante por lo menos 5 minutos y realice la siguiente inspección.

- | | | |
|-------|-------|---|
| _____ | _____ | 36. Manténgase alejado del enfardador y observe el funcionamiento de las partes en movimiento. Esté atento ante cualquier señal de falla en la operación y preste atención a los sonidos que no son normales. |
| _____ | _____ | 37. Luego de completar la operación a velocidad máxima, pare el tractor. Cuando haya cesado todo movimiento, aplique el freno del volante del enfardador. |
| _____ | _____ | 38. Revise todas las cadenas y ajuste la tensión si es necesario. |
| _____ | _____ | 39. Inspeccione si hay fugas en las conexiones hidráulicas del enfardador. |
| _____ | _____ | 40. Si tiene, revise las conexiones del freno para ver si hay fugas. |
| _____ | _____ | 41. Asegúrese de que el depósito de lubricación del anudador está lleno y funciona correctamente. Asegúrese de que se distribuya lubricante a todos los puntos de lubricación. Asegúrese de que las tuberías de lubricación no rocen ninguna de las piezas móviles. |
| _____ | _____ | 42. Limpie el enfardador y aplique pintura donde la pintura esté dañada. Revise que todas las etiquetas estén correctamente ubicadas y en buen estado. |

Corrección requerida

Tome nota del número del paso y de la acción tomada para corregir el problema

- Paso _____ Acción correctiva _____
- Paso _____ Acción correctiva _____
- Paso _____ Acción correctiva _____
- Paso _____ Acción correctiva _____
- Paso _____ Acción correctiva _____
- Paso _____ Acción correctiva _____
- Paso _____ Acción correctiva _____
- Paso _____ Acción correctiva _____

Comentarios:

¡IMPORTANTE!

Tan pronto como haya completado la lista de comprobaciones, llene la siguiente información. Haga una copia del formulario que ha llenado y envíela por fax o correo a Product Reliability Group (Grupo de fiabilidad del producto).

Modelo: _____	Distribuidor: _____
Número de serie: _____	Ubicación: _____
Revisado por: _____	Tiempo total de ajuste y preentrega (horas): _____
Número de teléfono: _____	Fecha: _____

Dirección postal:

Product Reliability Group
P.O. Box 4300
Hesston, KS 67062

Número de fax:

(620) 327-5713

Lista de comprobación de entrega

- _____ 1. Lea detenidamente la sección Preparación. Asegúrese de que el enfardador esté conectado al tractor del propietario o a uno que tenga las mismas características. Asegúrese de que:
- _____ 2. Informe al propietario sobre la garantía del enfardador. Complete los formularios de Entrega y Registro de garantía e incluya el número de serie de la máquina. El distribuidor y el propietario deben firmar este formulario.
- _____ 3. Indique al operador la forma de operar el enfardador correctamente y de manera segura. Señale las etiquetas que advierten al operador sobre condiciones y procedimientos de trabajo peligrosos.
- _____ 4. Muestre al propietario la sección de Seguridad. Pida al propietario que lea la sección Seguridad con cada operador del enfardador.
- _____ 5. Muestre al operador la forma de conectar el enfardador al tractor y cómo operar los controles. Indique al operador que siempre use la cadena de seguridad cuando remolque el enfardador.
- _____ 6. Muestre al operador las piezas de reemplazo proporcionadas con el enfardador (pernos de seguridad, anudador y cajas de piezas eléctricas, etc.). Mantenga estas piezas y las piezas adicionales que se muestran en la sección Lubricación y mantenimiento con el enfardador en todo momento para realizar reparaciones menores en el campo.
- _____ 7. Muestre al operador la conexión correcta de los sistemas hidráulicos y electrónicos. Indique al propietario que el enfardador no debe operarse sin alimentación electrónica conectada y en correcto funcionamiento.
- _____ 8. Consulte la sección de Lubricación y Mantenimiento del sistema hidráulico del enfardador.
- _____ 9. Muestre la operación de la consola ISO del enfardador o del tractor. Muestre al operador la sección de Circuitos electrónicos con información sobre el sistema de control.
- _____ 10. Mostrar los ajustes para la operación.
- _____ 11. Explique al operador la importancia de una lubricación correcta. El enfardador está equipado con un sistema de lubricación del anudador, muestre al operador cómo cambiar la configuración de lubricación con el sistema de control electrónico.
- _____ 12. Indique al operador que revise si el nivel de aceite de la caja de engranajes principal es correcto y que cambie el aceite después de los primeros 7,500 fardos.
- _____ 13. Indique al operador que revise y apriete la tornillería del brazo del cigüeñal de la caja de engranajes, de los pernos de rueda, de los pernos de enganche, etc. como se indica en la sección Lubricación y Mantenimiento.
- _____ 14. Indique al operador que revise el varillaje de protección de agujas y que lo mantenga ajustado correctamente.
- _____ 15. Pida al operador que prepare correctamente la cosecha, que permita que la cosecha seque y que vigile el contenido de humedad cuando esté enfardando. Muestre al operador la sección Heno de buena calidad en la sección Operación. Informe al operador de los problemas que pueden ocurrir si se enfarda la cosecha cuando el contenido de humedad no es el correcto para el tipo de enfardado.
- _____ 16. Muestre la conexión del interruptor y el conector en la cabina (si tiene) y el conector de 7 clavijas para las luces de carretera, las luces de trabajo y las luces de servicio del enfardador. Muestre el uso apropiado de los controles de luces del tractor.
- _____ 17. Pida al operador que utilice el sistema de iluminación cuando remolque el enfardador por la noche o durante el día. El sistema de iluminación se debe utilizar para enviar señales de advertencia a los operadores de otros vehículos. Indique al operador que cumpla con todas las leyes de tránsito y carretera cuando esté transportando el enfardador.
- _____ 18. Ponga el manual del operador en el contenedor del manual situado en la caja de cordel delantera del lado izquierdo. Muestre al propietario la ubicación del portador del manual. Pida al operador que lea y siga las instrucciones de cada una de las secciones.
- _____ 19. Asegúrese de que personal del distribuidor esté presente cuando arranque el enfardador en el campo. Haga los primeros tres fardos en presencia del propietario. Asegúrese de que todos los sistemas del enfardador funcionan correctamente en este momento. Lea el manual del operador para asegurarse de que el tractor y el enfardador están instalados correctamente. Haga una revisión final del enganche, de la IDL (línea de impulsión del implemento), de las conexiones del tractor, de los circuitos electrónicos y de los accesorios para asegurarse de que están conectados correctamente.